花王 国際こども環境絵画コンテスト

KAO International Environment Painting Contest for Children

第４回 入賞作品集

4th Contest(2013) : Winning Works

いっしょにeco

eco together

「いっしょに eco」

花王グループは、2009年に環境宣言を行い、「いっしょに eco」を掲げ、環境への取り組みを進めています。「いっしょに eco」の活動は、製品にかかわる全ライフサイクルの中で実行できる、より ecoな方法を提案するとともに、広く社会全般の環境活動との連携をめざしています。

この活動の一環として、花王グループでは未来を担う子どもたちが身の回りの環境について真剣に考え、実践につなげてもらいたいという願いを込めて、2010年から「いっしょに eco」をテーマに、「花王国際こども環境絵画コンテスト」を実施しています。

第４回目の募集では、49カ国・地域から8,516作品の応募をいただきました。その中から厳正な審査により選ばれた32点の入賞作品をご紹介します。未来へのエネルギーに溢れた子どもたちの作品を是非ご覧ください。

“eco together”

In 2009, Kao made a commitment to the environment. Advocating “eco together”, the company pledged to make progress in dealing with environmental issues. Our commitment to “eco together” has led us both to propose ways to make Kao products more eco-friendly at each stage of the product life cycle, and to become involved wider environmental action by reaching out to the world at large.
As part of this outreach, in the hope that increased awareness would lead to action, we wanted to encourage children – on whose shoulders the responsibility for caring for the Earth will fall – to think seriously about the environment that surrounds them. Consequently, using the “eco together” theme, in 2010 we launched the Kao International Environment Painting Contest for Children. The following year, the 4th Contest received 8,516 entries from 49 countries. Here, we present the 32 winning entries, which were fairly selected after rigorous adjudication. We are con□dent that these works bursting with the optimistic energy of these talented children will stimulate you.

審査員の総評

益田 文和
（審査委員長、東京造形大学教授）

４回目を迎えた今回は、濃密でエネルギーの強い絵がたくさん集まり、技術、内容ともに質が高まっているのを感じる。
地球大賞に選ばれた作品が象徴するように、環境というテーマでありながら、社会的・文化的なサステナビリティを意識した作品が増えている。子どもたちが環境だけでなく、明るく楽しい社会に暮らし続けたいと考えていることがうかがえ、その傾向は特にアジアの子どもたちに強く見られるようだ。未来を担う子どもたちの強い思いに安堵するとともに、今後もコンテストを通じて環境や社会を見つめていきたい。

Fumikazu Masuda
Chair of judges, Professor, Tokyo Zokei University

The fourth contest attracted many paintings with strongly concentrated energy. This year, I feel that the entries, in both skill and content, have displayed higher quality.
The work awarded the Planet Earth Grand Prix was selected to symbolize the increasing number of entries that express, along with environmental themes, awareness of social and cultural sustainability. Such sensibilities seem particularly strong among Asian children, who express hope both for the environment and for bright lives in a society that remains vibrant.
As well as providing adults with reassurance that the future is safe in the hands of children who have strong aspirations, I hope that future contests will continue to stimulate children to look closely at the environment and the world.

大久保 澄子
（美術家）

回を重ねるごとに、子どもたちの環境への取り組みや気持ちが深まっているのを感じる。自分の手を動かしながら物事を考えていくことはとても大事であり、精神や思い、希望、夢などすべてを反映できるのが絵画だと思う。
今、社会はオートマチック化が進み、退廃しつつあるこの世界で、子どもたちの目線を通して、自然の中で生きることの大切さを再認識させてもらっていることに感謝する。
これからも花王がエコ活動および絵画活動の普及に取り組み、豊かな心を育んでいくことを願う。

Sumiko Okubo
Artist

With each passing contest, I feel that children are becoming more and more committed to the environment. Painting enables them to thoroughly express their thoughts and spirit, all their hopes and dreams. It is extremely important that they think about things while moving their hands.
As social life becomes more automatic, our experience of the world becomes more corrupt. The eyes of children reaf□rm how important it is to live in nature and, for this, I am grateful.
I hope that the spread of Kao eco activities and this painting contest will continue to nourish our hearts.

オヤマダヨウコ
（イラストレーター）

さまざまな側面から環境を深く掘り下げた作品が多く集まっており、選出に苦心した。大人たちのむずかしい言葉よりも、子どもが描く一枚の絵の伝達力は何物にも代えがたい力があると、今回も強く実感した。
国や地域ごとに、環境に対する考え方や直面する問題は異なるが、子どもたちの絵からそれぞれの環境の在り方を知ることができる。これからは、コンテストを通して知り得た環境への取り組みを皆で共有し、選択する、あるいは実行に移すというフェーズが近づいているのかもしれない。
今後もコンテストが続くことを切に願う。

Yoko Oyamada
Illustrator

It was hard to choose from an array of works that explored the environment from so many angles. But this time, once again, I felt how a single painting by a child can say things more powerfully than the complicated words of adults.
While different countries and different localities have different ways of thinking about the environment and encounter different problems, paintings by children can tell us about the status of the environment in these various places. I think that we may be getting close to a new phase, one in which the sharing of ideas in the contest will enable choices or encourage a shift to action.
I sincerely hope that the contest will continue.

吉田 光利
（花王クリエーティブハウス株式会社 CD部長）

これまでは国ごとに絵の表現や内容が似通っていたが、4 回目を迎えた今回は、一つの国の中でも表現・内容に幅があり、全体的に絵のレベルも高くなっている。
子どもたちがとらえるエコの概念や考え方も、少しずつ広がっているように感じる。色彩やタッチの力強さはまったく削がれることなく、より深みのある表現方法で子供たちの想いが描き出され、大変すばらしい。
回を重ねるごとに、このコンテストも持つ可能性も大きくなっているように感じられる。今後の展開がますます楽しみになってくる。

Mitsutoshi Yoshida
Director, Kao Creative House Corporation

In previous years, I did not notice much difference in the expression and content of pictures coming from each country. The entries in this fourth contest, however, varied widely. The general quality of the pictures was higher, as well.
I also feel that children are steadily getting more familiar with eco concepts and adopting eco ways of thinking. In their unspoiled, powerful coloring and de□nite touch, with heightened expression, the pictures wonderfully conveyed the thoughts of children.
I also feel that the possibilities presented by this contest grow stronger year by year. More than ever, I look forward to seeing how it develops.

松下 計
（東京藝術大学デザイン学科准教授）

初めてだったが、楽しく審査に参加させてもらっただけでなく、子どもたちの作品を観て自分の人生を振り返るよい機会となった。
普段の生活では経験し得ないことでも情報として受け取れるデジタル社会だからこそ、生きている実感が薄れがちだが、子どもたちの感受性はとても素直で、生活に密着した身近な視点から表現された作品が多かった。
国や地域によって幸せのかたちはさまざまだが、審査にあたっては、絵から伝わる幸福感を何より大切にした。今後の作品にも期待する。

Kei Matsushita
Associate Professor, Department of Design,
Tokyo University of the Arts

For me this was the □rst time, both to enjoy being a judge, and to see the works of children. It was a good opportunity to reconsider my own life.
In our digital world, because things we cannot experience in ordinary life are received as information, our sense of actually living tends to be diluted. Arising from the fresh and direct sensibilities of children, many of the pictures simply express things directly rooted in the life inhabited by the painter.
During evaluation, I attached importance to the feeling of happiness conveyed by the picture. It was interesting to see that the form of this happiness varied according to country and locality. I hope to see this in future works, too.

平峰 伸一郎
（花王株式会社　執行役員）

在中していた北京で本コンテストの作品展を開催した際、集まった子どもたちが、用意した紙にこぞって絵を描き始めたのを見て、絵画には言葉を超えた力があると改めて思った。
エコに対する考え方も各国それぞれで、ゴミ問題のであったり、大気汚染であったりと、描かれる内容もさまざまで勉強になった。
その意味でも、国際という名にふさわしい絵画展であり、また、毎年続けていくことで花王のエコへの取り組みを海外にも伝えていけたらと思う。

Shinichiro Hiramine
Executive, Kao Corporation

When I was in China, Kao (China) held an event regarding environmental issues in Beijing and exhibited some pictures from this contest. An area and materials were also provided for painting. I saw children really enjoying creating their own pictures. At the time, I was reminded of how pictures have a power that goes beyond the power of words.
Interestingly, the contest paintings display the different eco thinking of different countries. From the various things depicted, I learned more about garbage disposal, air pollution, and other issues.
Such things make the contest truly worthy of the international label. I hope, by continuing the contest every year, Kao's commitment to eco activities will become better known all over the world.

いっしょにeco 地球大賞 “eco together” – Planet Earth Grand Prix

ぼくの自然と緑の世界 My Nature and Green World

絵に込めた思い

ぼくにとって、自然は土と水から始まります。水が土にしみ込むと、草木は成長します。
果物や木の実などを実らせた木々は、動物たちを引きよせます。人間たちも新鮮な空気を吸えるようになります。周りの緑が増えて、地球温暖化を減速させることもできます。
木が育つと、人間たちは植林のために木から種子を取ります。これが持続するライフサイクルや、永遠の生態系へとつながります。
ぼくが言っているのは、ただの想像上の夢ではありません。本当のことなんです。ぼくの村で、自分の２本の手を使って「いっしょに eco」に貢献できることや、このエネルギーを世界中のみんなに送り続けていることを、ぼくは誇りに思います。

Thoughts and wishes regarding the painting

For me, nature begins with soil and water. When water soaks into the soil, grass and trees grow.
When trees produce fruits and nuts, it attracts animals, who come to eat. Human beings also get fresh air to breathe, surrounding greenery increases, and global warming is reduced.
When trees get old, human beings take seeds from them for planting. This leads to an ongoing life cycle resulting in an everlasting ecosystem.
What I am saying is not just an imaginary dream, it is a fact. In my village, I am proud of being able to contribute to “eco together” using my two hands and to continuously send out this energy to everyone in this world.

審査員講評

急速に進む近代化の中にあって、自然と調和しながら独自の文化を守り続ける暮らしに対する尊敬の念が感じられる。
グラデーションを使ったタイ特有の絵画技法を使い、構図や雲の描き方がユニークですばらしい。山の緑、赤い民族衣装など色彩感覚にも優れ、ユーモラスに描かれた動物たちやくったくのない笑顔の人々から、精神的な豊かさや強いエネルギー、満ち溢れる幸福感がひしひしと伝わってくる。
色がきれいで、何よりも目を惹きつけるチャームポイントがあり、今までにないタイプの作品である。

Comment by the Judges

The viewer can sense respect for, and appreciation of, upholding the local way of life in harmony with nature, even in the midst of rapid modernization.
Using color gradation and distinctive Thai painting techniques, both the way the clouds are depicted and the overall composition are unique. The choice of green for the mountain and the red for the traditional clothing display an excellent color sense. From the humorously painted animals and the carefree smiles of the people, you get a strong feeling of energy and spiritual enrichment. There is also a thoroughly transmitted brimming sense of well-being.
Above all, the well-rendered colors attract the eye and give the painting a special charm. This is the first time we have seen a work of this type.

いっしょに eco 花王賞　“eco together” – Kao Prize

いっしょにエコしよう
Let's Eco Together

絵に込めた思い

人々は汚染された地球を守るために、エコ活動を始めました。
そして、地球を汚染しないものや方法を考え出しました。地球が病気になることを防ぐため、人々の協力が必要なのです!
今日、みんなリサイクルをするのが苦手です。
私たちは地球を守るために、それに向けて努力しなければなりません。

Thoughts and wishes regarding the painting

People started to carry out ECO activities to save the polluted Earth. People have invented things that don't pollute the earth. People need to cooperate to save the earth from falling in sick!
Nowadays people are not good at recycling. We must work towards it to save our earth.

審査員講評

地球のイメージのさせ方が斬新である。遠くから見ると顔をかたどった地球は、近づいて見ると髪の毛は木で、鼻は人で構成されており、ひとつひとつのパーツが人間や生物のさまざまな営みを表現している。
また、下部のお花畑は歯車になっており、小さな人たちが協力して一つのモノをつくる姿が描かれている。
タッチはやわらかいが力強さがあり、温かみのある表情が印象的である。明るい未来を期待する素直な気持ちがよく表現されている。

Comment by the Judges

The depiction of the Earth is novel. Looking more closely at the Earth, which is shown as a face, you see it has trees for hair, a person forms the nose, and that all the parts express various activities of people and animals.
Then, in the meadow below, people are shown working together on gear-wheel flowers, which mesh into a larger whole.
Despite the soft touch, strength is conveyed, and the viewer gets an impressive feeling of warmth. The painting effectively expresses an honest feeling of anticipation that the future will be bright.

みんなの森の ツリーハウス
Tree House in the Forest of All

リサイクルのらせん
Spiral of Recycling

絵に込めた思い

私はこの絵で、私たちが自然と調和して生きていかなくてはならないことを表現したかったので、生きている木の額縁を描きました。そして、リサイクルされたプラスチックが、温室フィルムに変えられる工場への道を表しました。
ペットボトルは、飾りにも変えることができます。リサイクルのらせんは、続いていかなければなりません。私たち子どもは、この過程で大きな役割を担っています。

Thoughts and wishes regarding the painting

In this drawing I wanted to show that we must live in harmony with nature, so I drew the wooden frame alive. Then I showed the way to the factory where recycled plastic are transformed into greenhouse film. Plastic bottles can even also be transformed into ornamental objects, but necessarily the spiral of recycling should continue. We, the children, have a great role in this process.

審査員講評

計画性のある緻密な構成と息遣いを感じる丁寧なタッチが印象的。自然や動物たちが描かれた木の額縁もよい。
森を中心に発展している世界を、木の周りのらせんの道を上がるにつれて、リサイクルがモノの価値を上げることにつながっているという、アップサイクルが表現されている。エッシャーのだまし絵のようでもあり、味わい深い。
高い視点から下を覗くように光景を描いているだけでなく、道の奥側に強い色を使ってグラデーションで表現することで、立体感や遠近感を上手に出している。

Comment by the Judges

This impressive work has a well-conceived design and detailed composition, which is executed with a touch so careful that you can almost hear the subjects breathing. Around the edge, the painted frame in the form of a tree featuring nature and animals is also good.
In a world developing mainly in the forest, along an ascending path spiraling around a tree, recycling is shown and depicted as upcycling: that is, converting unwanted items into something better. The Escher-like illusion is also presented very tastefully.
The viewer gazes downwards from a high viewpoint. In the scene, enhanced by expressive gradation diffusing from the strong colors that are used to deepen the far ends of the road, depth and perspective are well created.

ゾウに乗る
Riding an Elephant

絵に込めた思い

ぼくの絵は、ゾウに乗っているところです。ぼくの名前はファヒームで、ぼくの弟はファーリンです。夕方、ぼくたちはゾウに乗っています。自然の中での暮らしは、健康によいです。環境とは、土地、海、空気、植物、そして動物たちの自然の世界のことです。

Thoughts and wishes regarding the painting

My picture is riding an elephant. I am Fahim and my brother is Falin. We are riding an elephant in the evening. Very nice environment is good for health. The environment is the natural world of land, sea, air, plants and animals.

審査員講評

兄弟と一緒に毎日ゾウに乗って遊んでいる男の子の、ゾウに対する愛情や日常の楽しさがよく描けている。見ていると、環境や社会のサステナビリティに思い至る。
ゾウの体はまるで虹のように描かれ、うれしくて仕様がない感じが出ている。また、ピンク地に広がっていく紺色のぼかしの手法もおもしろい。
幼いながらも自分の生活を理解し、喜んでいる姿が想像できる。ありのままに物事を見てとらえ、それを素直に表現した子どもらしい作品だ。

Comment by the Judges

Along with their love for the animals, this work captures the everyday joy of brothers who regularly enjoy riding on elephants. When you see it, you think about sustainability, both of the environment and of society.
The bodies of the elephants are all-over rainbow-colored, creating a feeling of unspecified joy. Added visual interest comes from the blue blur seeping out of the pink background color.
The viewer can imagine that the painter, though young, understands and enjoys his own life. It is a childlike painting that innocently shows things as they are seen.

絵に込めた思い
人もどうぶつも、ずっとたのしくくらせる地きゅうであってほしいと思います。地きゅう全体がこのツリーハウスのようになればいいなと思ってかきました。地きゅうをきれいにするために、私はまず自ぶんのまわりをきれいにしていこうと思います。

Thoughts and wishes regarding the painting
I hope the Earth forever stays as a place where people and animals can live happily. Thinking it would good for the whole world to become like this tree house, I created this picture. To help keep the Earth clean, I think the first thing to do is to clean up around where I am.

審査員講評
エコを楽しもうという気持ちが、子どもの率直な視点からめいっぱい表現されている。やさしいタッチではあるが、森の動物たちの営みがいきいきと描かれ、自然の強さを感じられる作品に仕上がった。
木の家からこちらを覗く動物がいたり、木に扉がついていたりと、まるで森に誘われているようで、イメージがどんどん膨らんでいくのもおもしろい。
背面をピンクにするなど色遣いも独特で、夢とメッセージが、しっかり絵に込められている。

Comment by the Judges
With a child's honest eye, this work fully expresses an urge to share the fun of eco. Although rendered with a gentle touch, there is plenty of vitality in the activities of animals in the forest. The overall effect is to make you feel the strength of nature.
In an interesting image that seems to keep expanding, viewers encounter animals peering back at them, discover doors in trees, and feel lured into the forest.
Conveyed on a pink background, and with other distinctive coloration, the picture firmly contains the artist's dream and message.

自然がきれいなら、全ての生き物が幸せになる
When the Natural World Is Clean,All Creatures Are Happy

絵に込めた思い
私はこの絵にうれしそうにしている鳥たちを描きました。鳥たちは、ゴミを掃除して彼らが住む環境をきれいにしてくれる人間たちを木の上から眺めています。鳥たちはとても感謝しています。地球にはたくさんの生き物が住んでいます。私たちがお互いに気遣うことで、この世の中で平和に幸せに暮らすことができるでしょう。

Thoughts and wishes regarding the painting
In this picture I painted a flock of birds who look happy. From high in a tree, the birds are watching people who joined together to clear away garbage and make their surroundings where they live in clean. The birds are very grateful for it. Lots of creatures live on the Earth. By caring about one another, we could live happily and peacefully in this world.

審査員講評
手前に木を配し、その向こうに空間が広がる構図がとてもユニークで、親鳥の羽の表現が透明感までよく表現されている。
人間たちが一生懸命に掃除をしたり、ごみを拾ったり、川をきれいにしている環境活動が鳥の目線から見ている感じや、親鳥もこの場所で小鳥を育てていることから、人間と動物が共生する世界をさりげなく描いている着眼点がとてもよい。
子どもたち、そして小鳥たちの表情が明るくいきいきとしており、とても愛らしい雰囲気を持っている。

Comment by the Judges
This unique composition is fronted, at right, by a tree trunk with space spreading out beyond. The feathers of the parent birds are also well rendered, even with translucency.
In the picture, with a real sense of the birds' perspective, you can see people working hard at clean up as they pick up garbage, clear a river, and carry out other environmental activities. But you also realize that the parent birds are raising their young in this place. With excellent observation, this work casually depicts a world in which people and animals live together.
The expression on the faces of children and small birds are infused with shining vitality, and the picture has a heartwarming mood.

夏の夜
Summer Evening

絵に込めた思い
夏の夜は、クーラーなどを使わず外に出て涼もう、という思いをこめました。また、電気を消すことによって夜空の星もきれいにみえます。だから、電気などを使わなくても、涼しく、楽しく夏の夜は過ごせるよということが、私の一番伝えたいことです。

Thoughts and wishes regarding the painting
The thinking behind my picture was that, on summer evenings, without using air conditioners, we should go outside and enjoy the cool night air. And, by turning off the lights, you also can clearly see stars in the night sky. Even without using electricity, you can stay cool and happy on summer evenings. That is what I really wanted to get across.

審査員講評
多色使いで明るいほかの絵とは異なり、しっとりとした、小説に出てくるような情緒豊かな夜の風景。日本家屋の解放感や、風が流れているような空気感など、日本人ならではの感性で切り取った、エコで幸せな暮らしが象徴的に描かれ、深い精神性を感じさせる。
群青の夜空には星が点々と輝き、わくわくするような美しさがある。
自然が持つ固有色をあるがままに使い、理屈っぽさのない詩的な世界観が、とても印象深い作品だ。

Comment by the Judges
Unlike the other bright, multicolored paintings, this one is muted, richly evoking an evening scene in a way similar to a novel. You can sense the openness of Japanese houses and almost feel the flow of air. Clearly informed by particular Japanese sensibilities, conveying a deep spirituality, the painting symbolically expresses living a life enriched by eco considerations.
Here and there, in the deep blue sky, twinkling stars excite expectant beauty.
Using distinctive colors as they are found in nature, this very impressive work presents a poetic, non-polemical worldview.

バイオ燃料抽出精製機
Biofuel Extraction Re□neries

絵に込めた思い
人々が持つ車はどんどん増えて、周りの環境がひどくなる一方です。車の排気ガスによる大気汚染を防ぐために、無鉛化ガソリンの使用を呼び掛けて被害を減らしたり、バイオ燃料抽出精製機で植物を加工したりすれば、私たちの環境は少しずつよくなり、自然環境はますます美しくなるでしょう。

Thoughts and wishes regarding the painting
As more and more people get cars, the surrounding environment can only get worse. To prevent car exhaust gas from polluting the air there have been calls to use lead-free gasoline to reduce the damage caused by exhaust emissions. If we use plant materials processed in biofuel extraction refineries, gradually our environment will get better, and the natural environment will become more and more beautiful.

審査員講評
樹木の成分を燃料にして車に給油している光景が描かれており、国土の広い中国の生物資源を有効に使いたいという意図が伝わってくる。
色彩がきれいで、鮮やかな赤や緑の色の面積の割合、配色のバランスなど、細かいところにも気を配っている。また、非常にすっきりとした構図でどこか漫画っぽいタッチではあるが、子どもらしいイマジネーションと、色彩感覚にあふれ、メリハリがあって遠目で見てもインパクトがある。

Comment by the Judges
This scene, showing fuel derived from trees being used at a car filling station, communicates a desire to make effective use of the biological resources of the vast lands of China.
Paying attention to the proportions of the area of vivid red contrasted with patches of green, the balance of hues, and other considerations, color has been applied beautifully. Although the touch is cartoonish, the composition is very clear, and the painting is full of childlike imagination and color sense. Because the picture is so well modulated, even from a distance, it has impact.

優秀賞　Eco Friend Prize

「緑の都市」
Green City

「生命の光源である自然」
Nature, the Source of Life's Light

「小さな力 ― 育てる未来」
Little Power – Growing the Future

「リサイクル」
Recycle

「始めの１本」
The First Tree

「地球を救おう！」
Save the Earth

「魔法のじゅうたんで高く飛ぶこと」
Flying High on Magic Carpet

「私は地球を愛しています」
I Love the Earth

「私たちの友達である自然」
Our Friend, Nature

「自然の美しさ」
Beauty of Nature

「大きなヤシのまわりには」
Around the Big Palm Tree

「ラクダの砂漠」
Camel Desert

「ぼくも自然を守ることができるよ」
I Can Also Protect Nature

「環境について見た夢」
Environmental Dreaming

「いっしょに eco」
Eco Together

「紙の限り」
The Limit of Paper

「リサイクルをしなければ！」
We Must Recycle

「もっときれいな世界に―ゴミを減らしてリサイクルしよう」
Reduce and Recycle for Cleaner World

「いっしょに eco」
Eco Together

「地球を守ること」
Preservation of the Planet

「生命をあたえてくれる雨」
Life-Giving Rain

「生きている緑の家」
The Green House Living

「私の住む土地が砂漠に変わってしまう！」
The Land Where I Live Is Changing to Desert!

「いっしょに eco」
Eco Together

第4回コンテスト表彰式

2013年12月12日(木)～14日(土) に開催された「エコプロダクツ2013」(東京ビッグサイト) 会場の花王ブースにおいて受賞作品を展示し、最終日の14日に表彰式を行ないました。

49カ国・地域、8,516 点(国内1,703点、海外6,813点) の中から、「いっしょにeco 地球大賞」「いっしょにeco 花王賞」に選ばれた上位8名を表彰いたしました。審査委員長の益田文和先生にそれぞれの作品講評をいただいた後、社長の澤田より表彰盾と記念品をお渡ししました。

表彰式後のインタビューで、受賞した子どもたちは受賞の感想や作品を通じて伝えたいこと、絵を描くうえで工夫したところ、将来の夢などについて語ってくれました。

Awards Ceremony for 4th Painting Contest

On December 14, 2013, the final day of the Eco-Products 2013 show at Tokyo Big Sight, the awards ceremony was held at the Kao Booth.
Selected from 8,516 entries from 49 countries and regions (1,703 from Japan and 6,813 from elsewhere), the top eight paintings were awarded either the "eco together - Planet Earth Grand Prix" or an "eco together - Kao Prize". After Professor Fumikazu Masuda, Chair of the judging committee, gave an appraisal of each work, President and CEO of Kao Corporation Michitaka Sawada presented each winner with prize gifts and an award plaque.
Interviewed after the awards ceremony, the prizewinners were asked questions, such as: How did it feel to find out you had won? What did you want to express in your picture? How did you hit on the ideas you used in your painting? What do you think is the best way to look after the environment? What are your hopes and dreams for the future?

第5回 コンテスト　作品募集のご案内

※詳しくはWEBサイト「花王国際こども環境絵画コンテスト」
http://www.cd-jljjz.com/jp/corp_csr/eco_activities_04.htmlをご覧ください。

Information about the 5th Kao International Environment Painting Contest for Children

※ For more information please visit the “Kao International Environment Painting Contest for Children” website

English http://www.cd-jljjz.com/jp/en/corp_csr/eco_activities_04.html